

Звора о проблемима у настави на албанском језику

СЕ ОДГОВОР

Зве на албанском језику размрскити понуда српске
времени одвије по наставним плановима и програ-

мовима и програмима за му-
нема ниједног југословен-
дела.

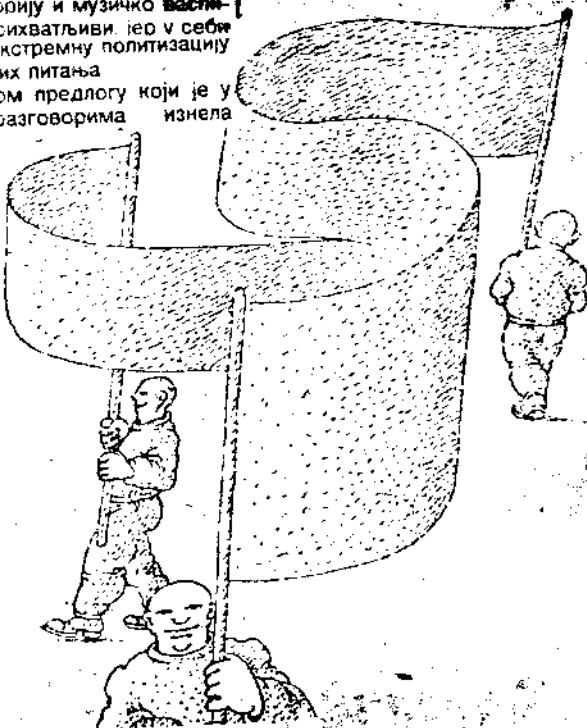
политичка питања не треба
де решавају у склопу педа-
гошко-просветних проблема,
како је др Данила Ж. Марковић.
Основни проблем он види у
аспектима у програмима, али и
у томе што албанска страна
не тра да Република Србија не
реба да пројектује та програме
са неки органи Косова, што је
српску страну неприхватљив
јер би значило да Косово и
непохија није у саставу Србије.
Др Марковић је истакао да ће
Влада Србије настојати да се
ово проблеми реше на начин
промеран демократским томе-
зица у нашем друштву и на на-
лич примерен држави у којој
постоји више етничких заједни-

У закључцима овог разгово-
ра представници Савезног и Репу-
бличког министарства указују
како да су Програм Албанаца
за матерњи језик и књижев-
ност, историју и музичко васпи-
тање неприхватљиви, јер у себи
садрже екстремну политизацију
образовних питања.

О новом предлогу који је у
овим разговорима изнела

српска страна Албанци се нису
изјашњавали, али је др Фехим
Агани, вођа преговарачког ти-
ма Албанаца, разговоре оценио
успешним. Ипак, није пропустио
да каже да су у својим захтевима
пошли од аутономије Косова,
какову су имали некад, док
Влада Србије жели да наметне
садашње стање, које је за Ал-
банце неприхватљиво. Ипак,
оно око чега су се и једна и дру-
га страна још раније сложили
јесте да треба наћи решење да
деца пођу у школу. За сада још
нема договора о томе под ко-
јим условима. Али, докле год
трају разговори, постоји и нада
у могући договор. Значај тих
разговора истакао је и пред-
ставник Радне групе Женевске
конференције о Југославији ам-
басадор Марсел Реј. И он је
ове разговоре оценио као дуге
и тежке, уз наду да су донеле
приближни ставови обе стра-
не.

С. Делашки



УЧЕНИЦИ КЊИГЕ
НЕ ВРАЋАЈУ

Нови пројекат Републичког завода за
међународну сарадњу

БУКВАР НА ДИСКЕТАМА

Својеврсна рачунарска публикација у супертексту
намењена је првенствено Србима у иностранству,
али и свим заинтересованим за учење нашег језика и
писа

У Републичком заводу за ме-
ђународну научну, просветну,
културну и техничку сарадњу, на
конференцији за новинаре,
представљен је значајан пројек-
ат ове инвестиције „Пирилица
на дискетама“. Ова својеврсна
рачунарска публикација у супер-
тексту намењена је првенстве-
но Србима у иностранству, али
и свима другима заинтересова-
ним за учење нашег језика и
писа и упознавање нашег
идентитета и културе. Завод је
на овом пројекту, који ће за оно
мјесец и по, отићи у свет, како
се чуло овом приликом, окупио
врсне познаваоце материје —
Пирилице и буквара, с једне
стране, а с друге, реализовао је
са стручњацима за модерне ра-
чунарске технике — супертекст.
На овом својеврсном буквару
радили су проф. Стјепан Филеки,
проф. Бук Милатовић, др
Јован Опшиновић и Мира Ми-
хиловић.

Указујући на едукативност
„Пирилице на дискетама“, Ду-
шанка Брајић, помоћник ди-
ректора Завода, рекла је:

— То што се овај буквар гле-
да на екрану персоналног рачу-
нара даје посебну привлачност
и могућност који класична књи-
га нема. Илустрације (слике,
пртежи и графике) и кратки тек-
стови, који чине ову јубилејску
књигу, уз могућности које само ра-
чунар пружа, као и „прескакања“
буквара по жељи „читаоца“
преко „објекта“ на слици „до-
реднице“ у тексту, на занимљив
начин, пружа могућност младој
генерацији и странцима да на-
уче Пирилицу, али и средњој ге-
нерацији да обнове своја зна-
ња.

— Овим пројектом издјелимо
нашим људима и странцима у
свету учење Пирилице кроз игру
и на атрактиван начин — каже
Мира Михиловић.

Професор Стјепан Филеки је
указао да се наш стандардни
буквар брзо усваја, али ће ово
за све потенцијалне ученике би-
ти још атрактивније учење, јер

ће сами моћи да испишу слова
по екрану. Указао је да ће у
овом компјутерском буквару
значајну улогу имати сама маги-
ја компјутера.

— У Србији је, иначе, у току
акција у којој учествују све ре-
levantне културне установе, ра-
дећи на стандардизацији Пири-
лице, први пут у историји Срба.
Ускоро ће из штампе изаћи и
књига о стандардизованој Пи-
рилици проф. др Митра Пеши-
кана — рекао је проф. Стјепан
Филеки.

Професор Бук Милатовић,
аутор буквара за основну шко-
лу, рекао је да ће компјутерски
буквар имати широку примену и
истакао:

— Овај буквар ће моћи да
праће пре свега наша деца, ов-
де у Југославији, ученици првог
разреда. Нашим учитељима је
неопходан један компјутерски
буквар како би био помоћно
средство стандардног буквара.
Он неће заменити наш буквар,
али ће мотивисати и ученике да
читају. Овај компјутерски бук-
вар биће изазов и за наше људе
у иностранству. Покушаћемо да
тај буквар буде занимљив, про-
вокативан, изазован. Наша Пи-
рилица је занемарена дуго вре-
мена. А то је изузетно лепо пис-
мо и лепо је што јој се поново
враћамо.

Овај значајан пројекат Репу-
бличког завода за међународну на-
учну, просветну, културну и тех-
ничку сарадњу покренуо је са-
бирајући утиске и реакције пуб-
лице о до сада урађеним рачу-
нарским публикацијама из сери-
је „Културно благо на дискета-
ма“, где се нарочито истиче
едукативност ових публикација.
Обрађени су Студеница, Сопо-
гани, стари Рас, Котор и Дурми-
тор у три језичке варијанте — на
српском, енглеском и францус-
ком. Неопходно је истаћи да ће
буквар у прво време бити дат у
две језичке варијанте — на
српском и енглеском језику.

С. Радосавовић

Седница Наставно — научног већа
Универзитета у Нишу